

بعد ان قتلته القوات البريطانية في البصرة مؤخراً

قصة الفاروق.. هروبه ووصوله العراق

ترجمة / نادية فارس

كحد الموس وقطعة ضخمة من الاسمنت، وعبروا إلى الجانب الآخر، حيث نجحوا فيما بعد في عبور حقل الغام. ويقول، مجبر جنرال بيتر غيجريست، مسؤول بريطاني عسكري كبير في أفغانستان، "كان الامر غريباً بالنسبة لي، لا افهم كيف حدث الامر".

عملية الهروب كانت مذهشة جداً بحيث ان شكوكاً جادة اثرت حولها وفيما اذا كانت قد تمت بالطريقة التي وصفت. ويقول بعض المعلقين، ان الضارين الاربعة لابد من انهم قد تلقوا مساعدات من الداخل، على الاقل في معرفة وجود الفتحة بين السلك والاسمنت، التي وجدوا طريقهم عبرها. لقد نجح الفاروق في واحدة من اكبر عمليات الهروب في العصر الحديث، وظهر مجدداً، في اوائل هذا العام، في شريط فيديو للقاعدة أيضاً، واشير اليه بـ "البطل فاروق العراقي" وتحدث مطولاً في ذلك الشريط عن اعتقاله في اندونيسيا، والتحقيق معه في باغرام وهروبه منها، وكان مرتدياً حزاماً ناسفاً حول صدره".

كان شخصاً مرواعاً، وتقول زوجته، "عندما تزوجنا، طلب مني ان اقسام على عدم البحث عنه في حال اختطافه. وقد وفيت قسمي.

تعذبه. وقال انه نقل من باغرام إلى مكان يدعى، (سجن الطلمات)، وكان مظلماً جداً بحيث انه لم يقدر على رؤية كفه امام عينيه. وقال انه تم تقييده بقوة من رسغيه بحبل متين بحيث ان الدماء بدأت تسيل منهما. وانه ارغم على مشاهدة افلام عن حادثه ١١ / ٩، وكانوا يجعلون الصوت عاليًا مدويًا عند حدوث ارتطام الطائرات وتعالى اصوات الناس.

كانت التقارير عن التحقيق معه، هي آخر ما عرفه العالم الخارجي عن فاروق حتى العام الماضي، حيث ظهر من جديد، بشكل دراماتيكي، بعد هروبه من سجن باغرام. وفي ذلك الوقت، فان مسؤولاً كبيراً امريكياً، كان يعرف ان فاروق هو احد السجناء الاربعة الذين تمكنوا من الفرار. وظهر الفاروق بعد اشهر، عندما طلب احد المحامين شهادته في المحاكمة العسكرية لسرجنت، اتهمه بسوء المعاملة له. وقيل للمحامي، ان فاروق قد هرب من السجن.

ولكن في الساعات الاولى من ١١ حزيران – العام الماضي، تمكن فاروق وثلاثة من زملائه من رفع القفل عن القفص السلكي، حيث كانوا محتجزين، ونجحوا في الفرار. وبعد الفرار نجحوا في عبور ساحة للرياضة وسياجاً دون ان يلحظهم احد. تسللوا، كما يفعل السحرة، عبر فتحة صغيرة بين سلك

ورد اسمه في الاتباء للمرة الاولى عن طريق الصحافة، حيث جاء في تقرير لمجلة التايم، ان الـ CIAكانت تحقق حول بعض ارقام الهواتف (المحمولة)، وتبين ان رقم ٦٨٥٢ – ٢٩٥٧ – ٠٨١ المخزون في هاتف – ابو زبيدة – يعود بعد تتبعه إلى عمر الفاروق. ولكن الفاروق آنذاك يعيش في قرية اندونيسية مع زوجته، والقي القبض على الفاروق وبعد ثلاثة ايام نقل بواسطة القوات الامريكية إلى معتقل باغرام، في أفغانستان. في بادئ الامر رفض التحدث ولكنه بعد ثلاثة اشهر، بدأ الحديث، وكانت القصة التي اخذ برويها اكثر غرابية مما توقعه المحققون معه. قال انه مسؤول كبير في القاعدة. في منطقة جنوب شرق آسيا، وانه قد شارك في خطط الهجوم في اندونيسيا، ماليزيا، الفلبين، سنغافورة، تايلاند، تايوان، فيتنام، وكمبوديا.

وقال ان هناك خطة لتجسير سفارات امريكا عبر البلاد في ذكري هجمات ١١ / ٩، واتخذت الولايات المتحدة الامريكية جميع الاحتياطات واصبحت في حالة من حذر ولكن لم يحدث قط. ولكن الفاروق منح الامريكيين معلومات ثمينة عن نشاط القاعدة في جنوب شرق اسيا.

وفي فيلم – الفيديو، الذي عرضه القاعدة بعد هربه من السجن، قال الفاروق انه تم

التصاعد في العراق والقاعدة. ويقول ذلك الجار ايضاً: (ان الفاروق قدم إلى العراق قبل ٢٠ يوماً، لزيارة والدته المريضة جدا التي تعيش في البصرة وليس الاشتراك في الارهاب. وهذا يفسر سبب تواجده في البصرة، حيث لا تتمتع القاعدة بشعبية).

هل كتب على المطارद المطلوب ان يقتل لانه لم يستطع الابتعاد عن والدته المريضة. زوجته التي تركها في اندونيسيا، ميرا اوغستينا، ظهرت امام عدسات الكاميرا بعد مقتلته بيوم وهي تغطي وجهها بنقاب ولا يظهر منها غير عينيه، وقالت: "يبدو لي ان نصف قلبي يقول انه قتل والنصف الاخر لا يفتنح بالامر".

هناك عدد قليل من الاشخاص الذين تتميز حياتهم بالغرابة. ان يولدوا في مكان، يلقي القبض عليهم في مكان آخر، يعتقلون، يهربون من السجن، ثم يقتلون في المكان الذي ولدوا فيه. وهذه الحياة هي التي تقدمها الطريقة الحديثة من السجون الامريكية، حيث ينقل السجناء إلى اماكن اخرى غير التي اعتقلوا فيها، كي يتم التحقيق والتعذيب بحرية دون ان يخالف ذلك القوانين الامريكية.

وعمر الفاروق، ان كان ذلك اسمه الحقيقي،

المطيري.. عراقي يتهم القوات البريطانية بتعذيبه

الضندق حين تم اعتقال المطيري وتسعة من العاملين معه بالاشبهاء كونهم من الارهابيين. الامر الذي نفاه، المطيري، قائلا: ان الاسلحة كانت للدفاع عن النفس، وان الجنسود طلبوا منه مساعدتهم في العبور على شخص يدعى، هيثم، (الذي اطلق اسمه على الضندق) وهو شخصياً لا يعرف من يكون، ومن اقواله الاخرى انه سمع الصرخات المزعرة لبيءا موسى، قبل ان يموت، "ظل بهاء يبكي ويصيح، "دماء.. دماء، اني ساموت". علماً أن زوجته توفيت بمرض

من الذين قتل اخوته من قبل نظام صدام حسين، قال انه احس بالمرة للمعاملة السيئة التي تلقاها من الجنود البريطانيين، الذين كان قد رحب بدخولهم إلى العراق، وخشي ان يموت ويتترك اطفاله يتامى.

وقال المطيري امام المحكمة، "لم اصدرق ان هؤلاء المجرمين هم بريطانيون، اذ انهم حسب معلوماتنا، اناس محتضرون، وكانوا (الجنود) يحتفلون في اثناء ضربي، وكانهم يحيون عيد الميلاد (الكريسمس).

واعلمت المحكمة ان كمية من الاسلحة وجدت في

كان من المفترض ان تبرز اكاديمية الشرطة الجديدة

في بغداد جهود الولايات المتحدة في إعادة البناء في العراق لكن مفتشين أمريكيين وصفوها بأنها خطر على الصحة بعد ان وجدوا فضلات بشرية في الأسقف.

يعاملون معاملة الدنماركيين وانه لا توجد مشكلة الا فيما يتعلق بوجود ٦٠٠ شخص لم يستطيعوا الحصول على الإقامة الشرعية وبالتالي فإن القوانين الدنماركية تنص على ضرورة اخراجهم، مؤكدا ان الحكومة الدنماركية حاولت تقديم اقصى ما يمكن من مساعدات لغرض تسهيل عودتهم الى العراق وضمنها تقديم مساعدات مالية قبل مغادرتهم وبعد وصولهم الى بلدهم.

الصدا/ وكالات
أدعى، احمد طه موسى المطيري، مواطن عراقي من البصرة، ان جنودا بريطانيين اتهالوا بالضرب عليه ثم احتفلوا بالامر وكأنهم في يوم "الكريسمس".

ويقول المطيري، صاحب فندق، انه اعتقد الموت قريبا منه، عندما واصل جنود من فوج الملكة – لا تشاير ضريه وزكله دون توقف. وفي شهادته امام المحكمة العسكرية في معسكر بلزورد، ويلتشاري، قال ان الجنود تراهنوا فيما بينهم على الذي يستطيع طرحه على الأرض في

بغداد / الصدا

ناقش وزير المهجرين والمهاجرين عبد الصمد سلطان مع دلشاد ميرانى ممثل اقليم كردستان وممثلين عن الخارجية والسفارة الدنماركيتين، اوضاع اللاجئين العراقيين الموجودين على الاراضي الدانماركية.

واكد وزير المهجرين والمهاجرين اهمية عدم اجبار العراقيين الموجودين على الاراضي الدنماركية على العودة الى العراق

والاخذ بنظر الاعتبار الظروف الصعبة التي يمر بها البلد وضرورة معاملة العراقيين تعاملًا يقترن باقصى درجات الاحترام والانسانية. وفيما يخص مشكلة ٦٠٠ لاجئ عراقي لم يستطيعوا الحصول على اذن الإقامة الشرعية في الدنمارك، طلب سلطان من الجانب الدنماركي ابداء مرونة اكبر في عملية اخراجهم واعطائهم مدة اطول لغرض تسوية اوضاعهم وترتيب

امور عودتهم نتيجة الزخم الحاصل في هجرة الكثير من العوائل العراقية الى الاقليم بسبب استتباب الوضع الأمني فيه مما احدث ارتفاعا كبيرا في اسعار الوحدات السكنية والمواد المعيشية الاخرى.

وقد ابدى الوفد الدنماركي تفهماً لظروفحات الوزير ووعد بنقل مضمون الاجتماع الى حكومته كما اشار الى وجود اكثر من ٢٥ الف عراقي يعيشون في الدنمارك

حظر التجوال يجب الموصولين على مشاهدة التلفاز

الرياضية وابو بسام لايترك خيرا يفوته وعليه لا اجد مجالا لتابعة المسلسلات التي اراغب فيها".
حميد كريم،كهربائي، قال: "انا اقسم الوقت بين اولادي الاربعة فكل واحد منهم ساعة يختار البرامج المفضلة اليه..فلا مشاكل لدينا ولكن عموما اصبح جهاز الكونترول من اهم الاجهزة في المنزل لانه ينقلك الى عواصم العالم وانت في بيتك".

اسيل طه موظفة ولديها طفل في الخامسة من العمر يدعى محمد قالت" حمودي لايترك لنا مجالا لمشاهدة البرامج التلفزيونية لانه يقلب بين قنوات الاطفال المتخصصة لمشاهدة افلام الرسوم المتحركة.. فهو لا يترك جهاز الريموت كونترول من يده".
الهام احمد، خريجة معهد تكنولوجيا، عبرت عن برامجهما المفضلة بالقول" اعشق الانياء والوضوء وابحث عنها، واحب التعرف على أنواع وطرق طهي الطعام... كذلك تستهويني برامج التجميل والمكياج ولا اترك الكونترول من يدي فانا في بحث مستمر وهذه متعة بحد ذاتها.. لقد اصبح هذا الجهاز هو البديل عن التواصل بالعالم الخارجي..العالم الحي بسبب العمليات المسلحة والرعب الذي نعيشه".

عدنان زروق، اعلامي، يقول"هناك تقارير سياسية وادبية وفنية واجتماعية على المواطن مواكبتها ومتابعتها لانها تضيف إلى معلوماته الشيء الكثير وتغني مفاهيمه وتوسع مداركه ولكن باقي الاسرة يفضلون الافلام السينمائية وعلى الفرد ان يوازن ويفخر القنوات وحسب رغبة الاكثرية".
أما ام يوسف، وهي ربة بيت بسيطة،فإنها تقول" الله يرحم مخترع هذا الجهاز الذي جعل المكوث في البيت لا يمل..فوجود ابو يوسف والشباب وزوجاتهم والاحاد في البيت ساعات طوال مع برامج القنوات مسالمة مهضومة والا فآين يذهب الفرد".

ويرى مدرس جامعي طلب عدم ذكر اسمه ان.."لهذا الجهاز (الريموت كونترول) بالتاكيد منافع ومضار من خلال الاختيار الامثل للبرامج المتابعة.. وعليه تقع على عاتق اولياء الامور متابعة القنوات التي يشاهدها أطفالهم.. والحمد لله مجتمعنا الشرقي يرفض مشاهدة البرامج المسيئة للذوق العام والتي تخدش الحياء".

ترتيب السلطة داخل البيت.. السيد زيد معتمم المدير في إحدى دوائر محافظة نينوى قال إن" افضل ما يقوم به المواطن الموصلي بعد عودته الى المنزل وإنهاء التزاماته العائلية وضاء الحاجات الضرورية هو الجلوس امام شاشة التلفاز والمفاضلة بين نشرات الاخبار طبقا لمصادقية وحيادية القنوات الفضائية المختلفة".

واضاف" يكاد جهاز التحكم لا يفارق يدي طوال مدة مكوثي امام الشاشة.. ماذا نفعل ليس لدينا البديل، وهذا هو ما فرضه علينا وضعنا الأمني المتريدي وعليه فنحن نقول.. مجبرا خاك لا بطل".

وتقول غادة فيصل،وهي طالبة في كلية الهندسة" أشعر بالقنوات الفضائية وخصوصا عندما يسكك والذي بجهاز الكونترول ويبدأ مهمته اليومية بعد عودته من عمله حتى يحين موعد نومه..".

وتضيف انه"شيء ممل..لقد اتخضى الكتاب واندثرت الاسطوانة وتلاشت المناقشات واستحوذ الدش على مشاعر جميع افراد العائلة، فالوضع الأمني ومنع التجوال ساعد على انتشار ظاهرة إدمان متابعة برامج القنوات الفضائية".

ويقول طاهر رشيد، وهو مدرس جامعي إن"المشكلة هي كيفية اقناع الجميع بمشاهدة القناة التي تكون مختارة من قبل المسيطر على الكونترول".

ويضيف" نلجأ في بعض الاحيان الى قفل الكثير من القنوات خوفا من مشاهدة مايخدش الحياء.. وفي الآونة الاخيرة كثرت بعض الاغاني الهابطة التي كانت تمثل واقعا مرفوضا لدى العراقيين عبر العصور.. هذه النوعية من الاغاني انتعشت مؤخرا واخذت مساحات واسعة من برامج الفضائيات وتعتبر من مرفوضات العائلة الموصلية".
ويتابع"ولذلك يكاد جهاز الكونترول يلتصق باليد كي نبذل القنوات حال ظهور هذه الاغاني وغيرها".
وتقول ام بسام، وهي معلمة"يوميا تتكرر نفس الحالة وهي سرفة جهاز الكونترول ووضعه في برميل البرغل او العس او ربما في دولاب الملابس او بين كتب المكتبة. كل هذه الخطط العسكرية تنفذ من اجل مشاهدة ما يرغب فيه سارق الجهاز.. فالبنات يرغبن بمشاهدة الاغاني والكليات، والاولاد يفضلون مشاهدة المباريات



وجوده على البيوت، فنجد من يسكك به هو صاحب السلطة الأعلى،وغالبا ما يكون الاب او الولد الأكبر، الذي يقلب في قنوات جاوز عددها النئات بين قنوات الاخبار والاغاني والاسرة والطب وإعلانات الزواج والرياضة وغيرها..وهناك من الاباء من لا يترك هذا الجهاز من يده وكأنه ملتصق بها كأصبع من اصابعه، حتى يغالبه النوم فيتنازل عنه مضطرا الى من يليه في

الناس،ويحدد مواقع السلطة داخل البيت..

هذا الجهاز العجيب اصبح هو المنفذ من حالة الملل التي يعيشها العراقي وخصوصا إذا كان مضطرا لأن يقظ باب داره كل يوم في الساعة السادسة مساء ولا يفتحه إلا عند الثامنة من صباح اليوم التالي. وهذا الجهاز الذي يتحكم في القنوات الفضائية ويحدد ما يشاهده الناس وخاصة اخبار العراق فرض

الوضع الأمني المتوتره وفرض حظر التجوال بصورة متكررة واحيانا متواصلة،لم يدع لاهل الموصل،وأهل العراق بشكل عام، من خيار سوى إغلاق ابواب بيوتهم على انفسهم واولادهم والنوم مبكرا، أو الجلوس متمسرين امام اجهزة التلفزيون واجهزة استقبال الفضائيات، والامسك بجهاز التحكم عن بعد"الريموت كونترول" الذي صار يشكل حياة